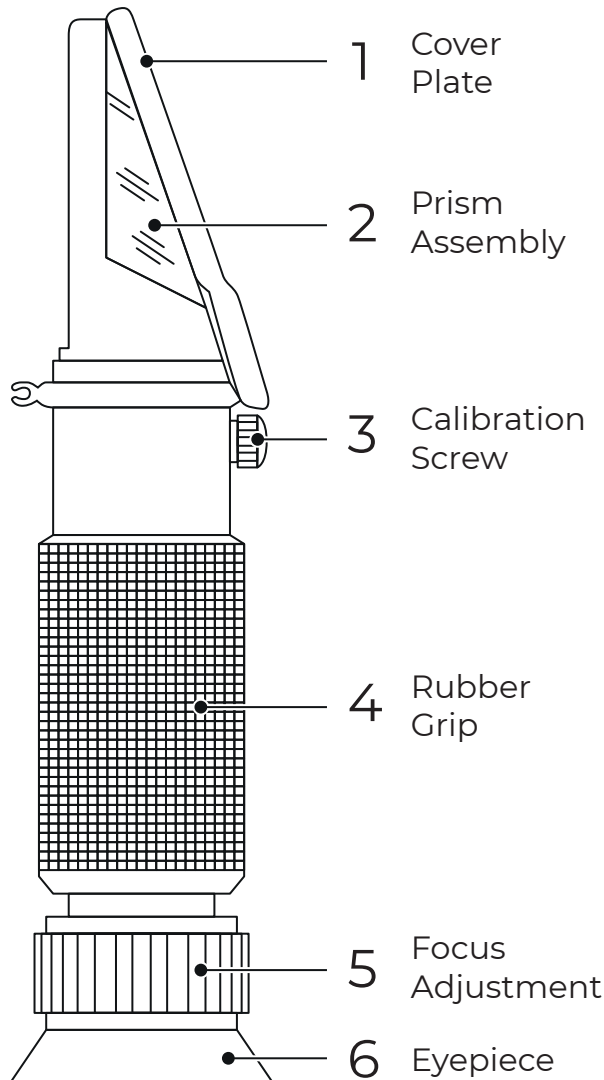


1. STRUCTURE DIAGRAM

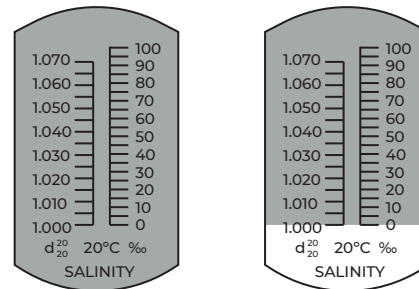


2. OPERATION INSTRUCTIONS

1. Align the prism assembly (2) with light and adjust the focus (5) until you can see the scale clearly.

2. Calibration: Accurate measurement depends on careful calibration. To calibrate the refractometer accurately, firstly you should make sure the ambient temperature is about 68 °F. It is recommended to do the calibration in an air conditioned room in which the temperature is set at 68°F.

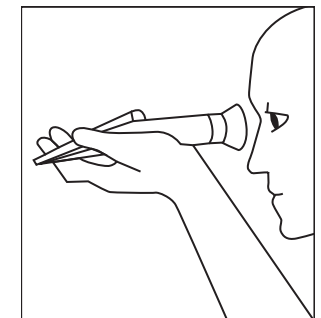
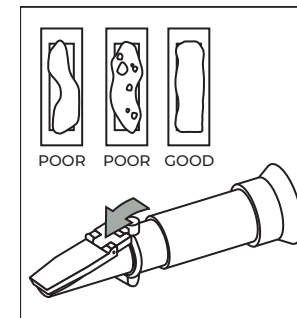
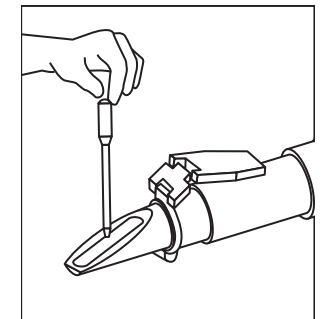
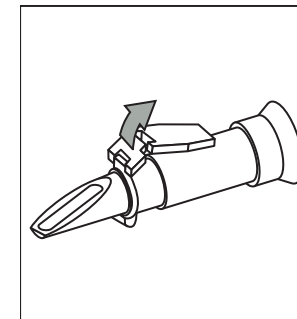
You can use distilled water to calibrate. Open the cover plate (1), place 2-3 drops of distilled water on the prism (2), then close the cover plate and make sure the water spreads across the prism without air bubbles or dry spots. Wait for about 30 seconds to let the reading to stabilize. Look into the eyepiece (6) and turn the calibration screw (3) with the screw driver until the reading is "0".



Please note: The pictures above are just for reference, the actual scale may be different.

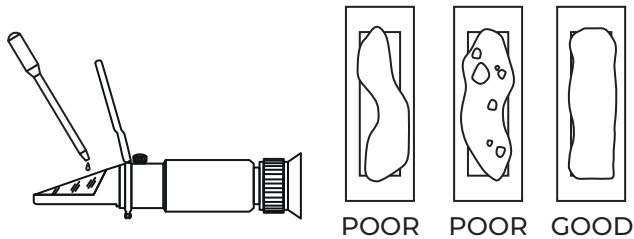
3. Clean the prism with soft cloth, and then place 2-3 drops of the liquid sample to be tested on the prism. Then close the cover plate and make sure the sample spreads across the prism without air bubbles or dry spots. Wait for about 30 seconds to let the reading stabilize. Align the prism assembly with the light source, look into the eyepiece and you can get the reading.

4. Clean the refractometer with soft cloth and put it back into the box. Keep the refractometer dry and clean, that can make the instrument accurate and durable.



3. CONSUMER NOTICE

1. When you put the calibration solutions or your sample to be tested on the daylight plate, make sure the liquid spreads across the entire surface of the prism without air bubbles or dry spots.



2. Do not put the instrument into water to wash, this may lead the refractometer to be foggy or rusty inside.

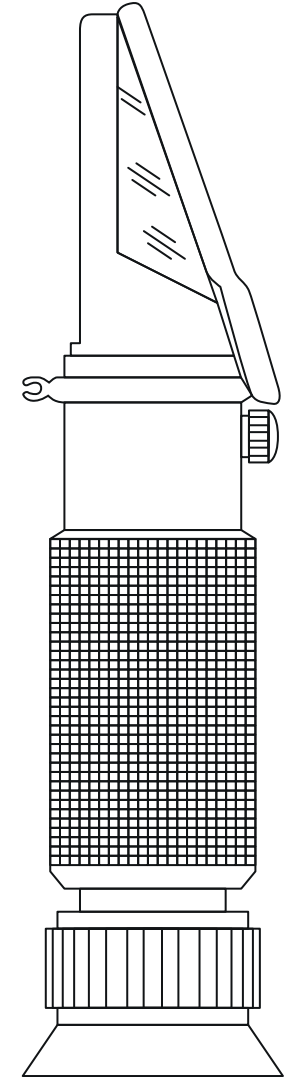


3. Clean the instrument with a soft cloth after each use, keep the refractometer dry and clean, that can make the instrument accurate and durable.

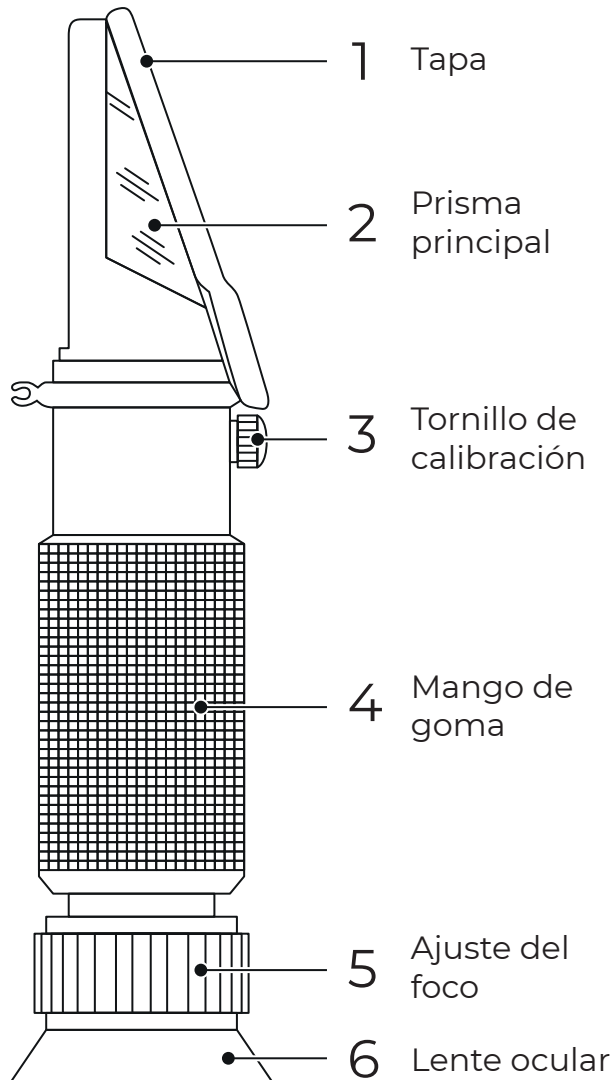
4. Please, do not loosen any connection part, do not let the instrument drop or collide and do not shake it intensely.

5. Please, keep it in dry place free of corrosive gas.

PORTABLE REFRACTOMETER



1. ESQUEMA DE LA ESTRUCTURA

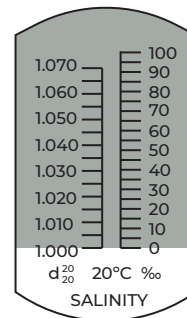
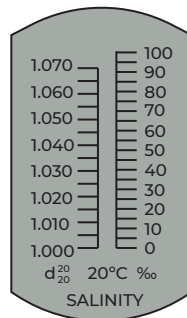


2. INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

1. Alinee el prisma (2) con la luz y ajuste el foco (5) hasta que pueda ver la escala claramente.

2. Calibración: una medición precisa está supeditada a una calibración cuidadosa. Para calibrar el refractómetro de forma precisa, primero debe asegurarse de que la temperatura ambiente se encuentra alrededor de los 68 °F. Se recomienda llevar a cabo la calibración en una habitación con aire acondicionado en la que la temperatura esté establecida a 68 °F.

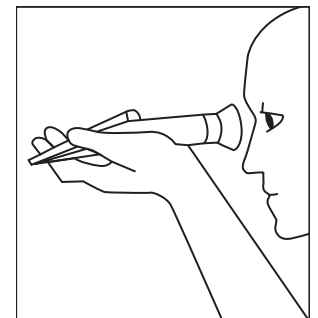
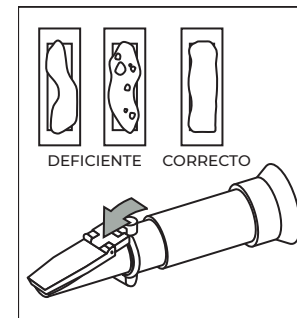
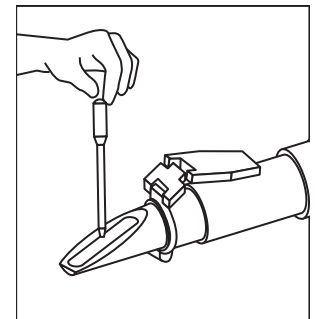
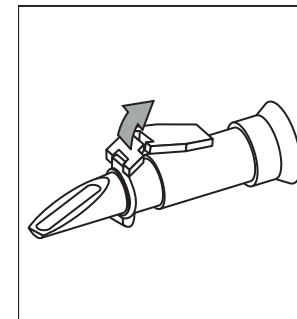
Puede usar agua destilada para calibrar. Abra la tapa (1), deposite 2-3 gotas de agua destilada en el prisma (2), después cierre la tapa y asegúrese de que el agua se extiende por el prisma sin burbujas y sin dejar zonas secas. Espere durante 30 segundos para que la lectura se estabilice. Mire por la lente ocular (6) y gire el tornillo de calibración (3) con un destornillador hasta que la lectura marque "0".



Por favor, tenga en cuenta: las imágenes arriba mostradas actúan solamente de referencia, el tamaño a escala real puede diferir.

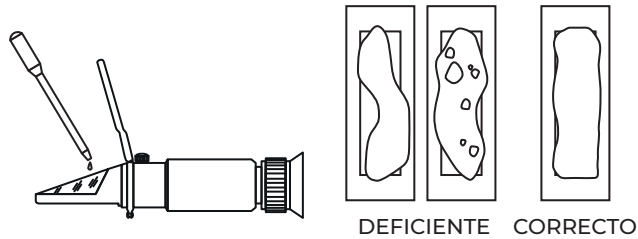
3. Limpie el prisma con un paño suave y deposite 2-3 gotas de la muestra del líquido a examinar en el prisma. Después, cierre la tapa y asegúrese de que la muestra se extiende por el prisma sin burbujas y sin dejar zonas secas. Espere durante 30 segundos para que la lectura se estabilice. Alinee el prisma con la fuente de luz, mire por la lente ocular y verifique la lectura obtenida.

4. Limpie el refractómetro con un paño suave y devuélvalo a su caja. Mantenga el refractómetro en un lugar seco y limpio, esto permitirá que la herramienta mantenga su precisión y sea duradera.



3. NOTA PARA EL CONSUMIDOR

1. Cuando deposite las soluciones para la calibración o sus muestras a examinar en la placa de luz diurna, asegúrese de que el líquido se extiende por toda la superficie del prisma sin burbujas y sin dejar zonas secas.



2. No meta la herramienta al agua a la hora de lavarla, esto podría hacer que el refractómetro se emborrone o se oxide por dentro.

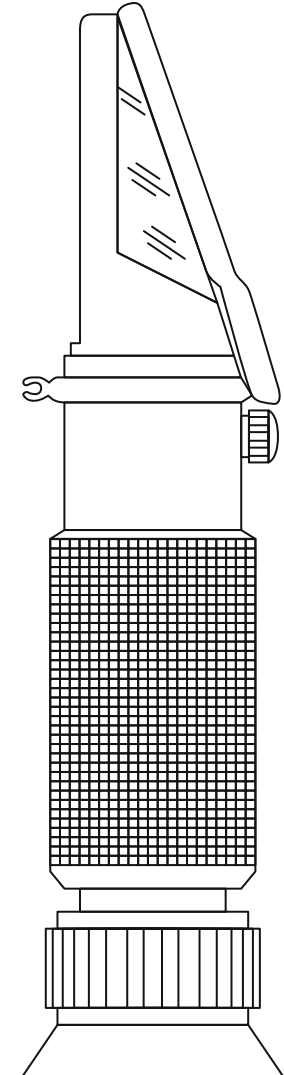


3. Limpie la herramienta con un paño suave después de cada uso, mantenga el refractómetro seco y limpio, esto permitirá que la herramienta mantenga su precisión y sea duradera.

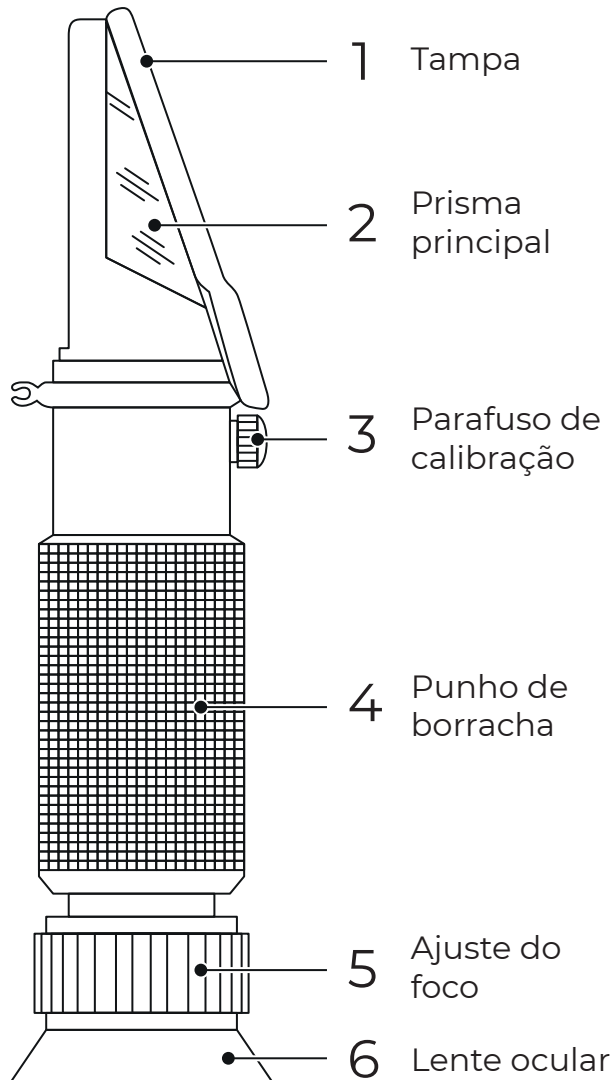
4. Por favor, no afloje ninguna parte de conexión, no deje que la herramienta se caiga o choque ni la agite de forma intensa.

5. Por favor, manténgala en un lugar seco fuera del alcance de gas corrosivo.

REFRACTÓMETRO PORTÁTIL



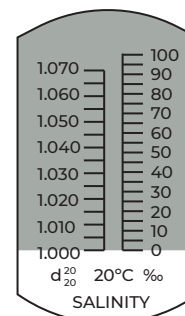
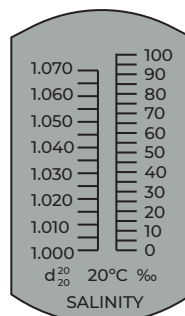
1. ESQUEMA DA ESTRUTURA



2. INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

1. Alinhe o prisma (2) com a luz e ajuste o foco (5) até poder ver a escala com clareza.

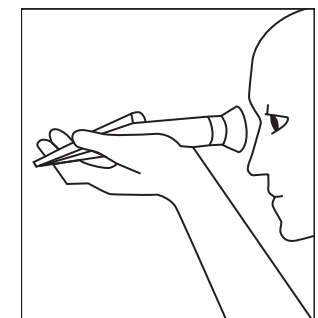
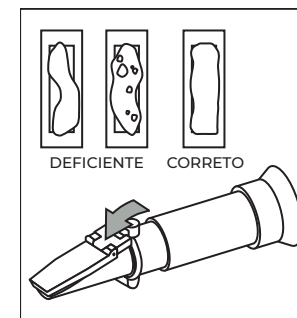
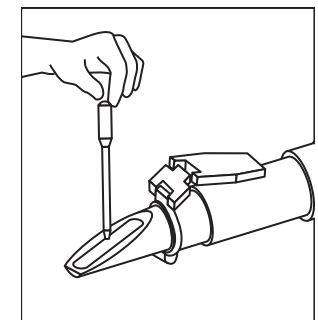
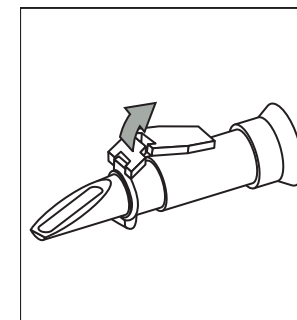
2. Calibração: uma medição precisa depende de uma calibração cuidadosa. Para calibrar o refratômetro com precisão, primeiro verifique se a temperatura ambiente está em torno de 68 ° F. Recomenda-se fazer a calibração em uma sala com ar condicionado, na qual a temperatura seja definida a 68 ° F. Pode usar água destilada para calibrar. Abra a tampa (1), coloque 2-3 gotas de água destilada no prisma (2), feche a tampa e verifique se a água se espalha pelo prisma sem bolhas e sem deixar zonas secas. Aguarde cerca de 30 segundos para deixar a leitura estabilizar. Olhe pela lente ocular (6) e gire o parafuso de calibração (3) com a chave de fenda até a leitura marcar "0".



Por favor, tenha em consideração: As imagens acima são apenas para referência, o tamanho à escala real pode ser diferente.

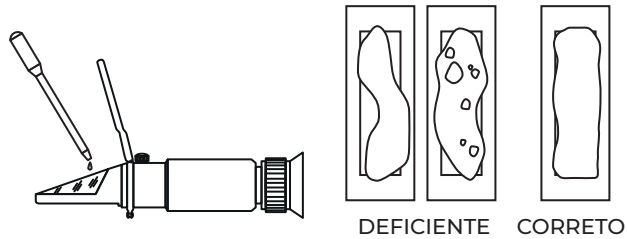
3. Limpe o prisma com um pano macio e em seguida, coloque 2-3 gotas da amostra do líquido a ser examinado no prisma. Em seguida, feche a tampa e verifique se a amostra se espalha pelo prisma sem bolhas de ar e sem deixar zonas secas. Aguarde cerca de 30 segundos para deixar a leitura estabilizar. Alinhe o prisma com a fonte de luz, olhe pela lente ocular e verifique a leitura obtida.

4. Limpe o refratômetro com um pano macio e coloque-o novamente na caixa. Mantenha o refratômetro num lugar seco e limpo, para que o instrumento seja preciso e durável.



3. NOTA AO CONSUMIDOR

1. Quando colocar as soluções para a calibração ou as suas amostras para serem examinadas na placa de luz diurna, verifique se o líquido se espalha por toda a superfície do prisma sem bolhas de ar e sem deixar zonas secas.



2. Não coloque o instrumento na água para lavar, pois o refratômetro pode ficar embaciado ou enferrujado.

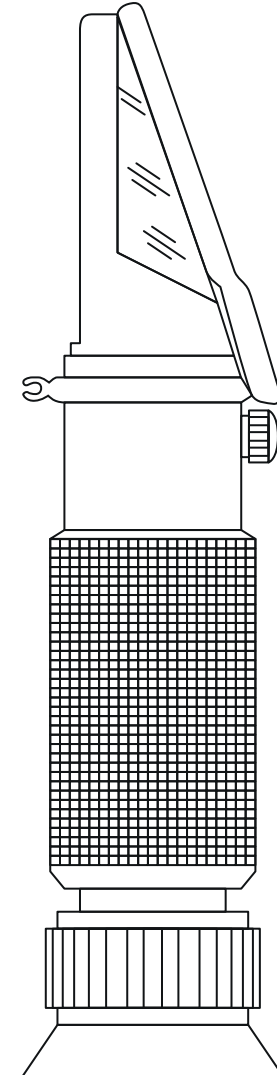


3. Limpe o instrumento com um pano macio após cada uso, mantenha o refratômetro seco e limpo, para mantê-lo preciso e durável.

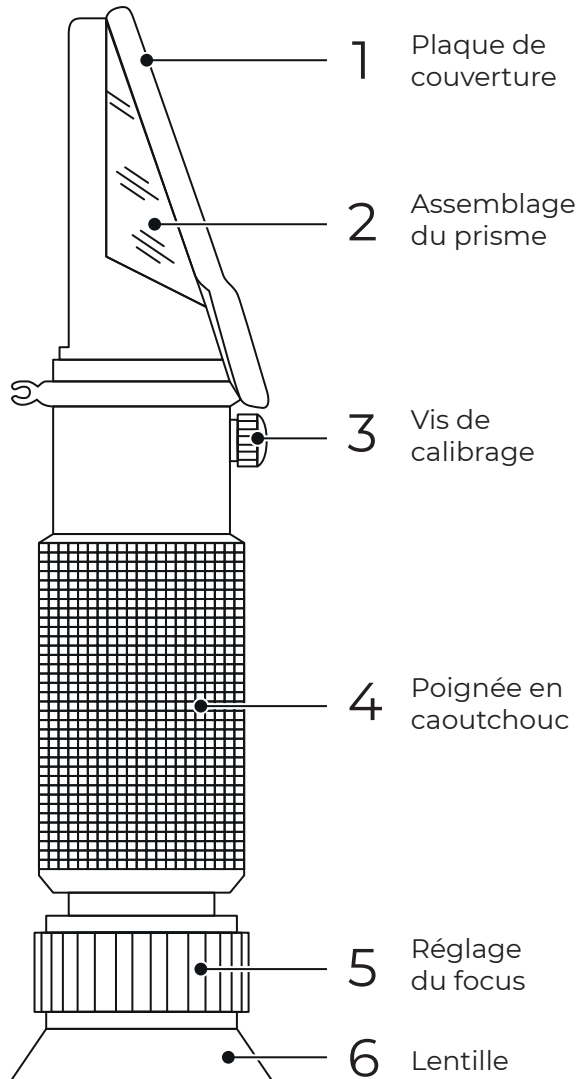
4. Por favor, não afrouxe nenhuma parte da conexão, não deixe o instrumento cair ou chocar com algo e não o sacuda intensamente.

5. Por favor, mantenha-o em local seco e longe de gases corrosivos.

REFRATÔMETRO PORTÁTIL



1. SCHEMA DE LA STRUCTURE

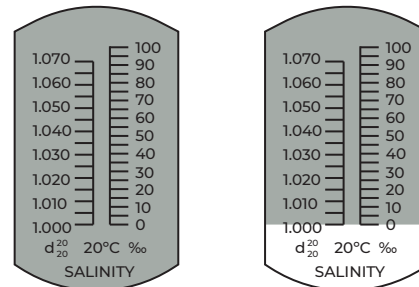


2. INSTRUCTIONS D'UTILISATION

1. Alignez l'ensemble prisme (2) avec la lumière et ajustez la mise au point (5) jusqu'à ce que vous puissiez voir clairement l'échelle.

2. Calibration: une mesure précise dépend d'un calibrage soigné. Pour calibrer le réfractomètre avec précision, vous devez d'abord vous assurer que la température ambiante est d'environ 68 ° F. Il est recommandé de faire le calibrage dans une pièce climatisée dans laquelle la température est réglée à 68 ° F.

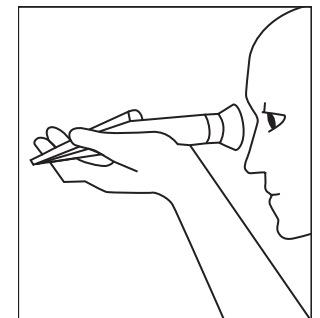
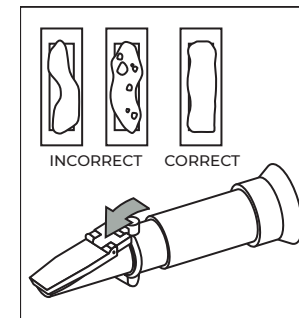
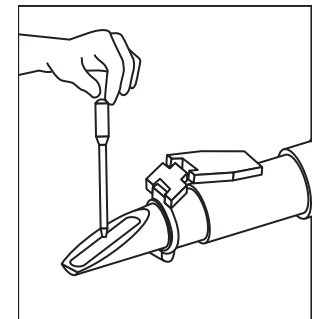
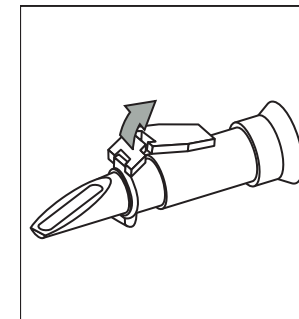
Vous pouvez utiliser de l'eau distillée pour calibrer. Ouvrez le couvercle (1), placez 2-3 gouttes d'eau distillée sur le prisme (2), puis fermez le couvercle et assurez-vous que l'eau se propage à travers le prisme sans bulles d'air ni points secs. Attendez environ 30 secondes pour laisser la lecture se stabiliser. Regardez dans l'oculaire (6) et tournez la vis de calibrage (3) avec le tournevis jusqu'à ce que la lecture soit "0".



Notez : les images ci-dessus sont juste pour référence, l'échelle réelle peut être différente.

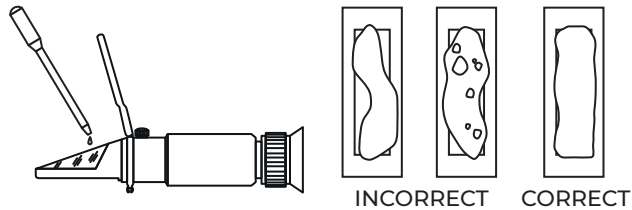
3. Nettoyez le prisme avec un chiffon doux et puis placez 2-3 gouttes de l'échantillon liquide à tester sur le prisme. Fermez ensuite la plaque de couverture et assurez-vous que l'échantillon se propage à travers le prisme sans bulles d'air ni points secs. Attendez environ 30 secondes pour que la lecture se stabilise. Alignez le prisme avec la source lumineuse, regardez dans l'oculaire et vous pouvez obtenir la lecture.

4. Nettoyez le réfractomètre avec un chiffon doux et remettez-le dans la boîte. Gardez le réfractomètre sec et propre, cela peut rendre l'instrument précis et durable.



3. NOTE AUX CONSOMMATEURS

1. Lorsque vous mettez les solutions de calibrage ou votre échantillon à tester sur la plaque de lumière du jour, assurez-vous que le liquide se répand sur toute la surface du prisme sans bulles d'air ni points secs.



2. Ne plongez pas l'outil dans l'eau pour le laver, cela peut conduire le réfractomètre à être embué ou rouillé à l'intérieur.

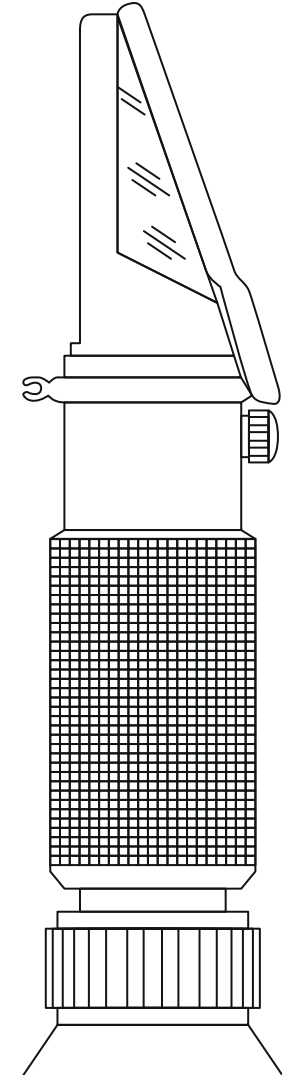


3. Nettoyez l'outil avec un chiffon doux après chaque utilisation, gardez le réfractomètre sec et propre, ce qui peut rendre l'instrument précis et durable.

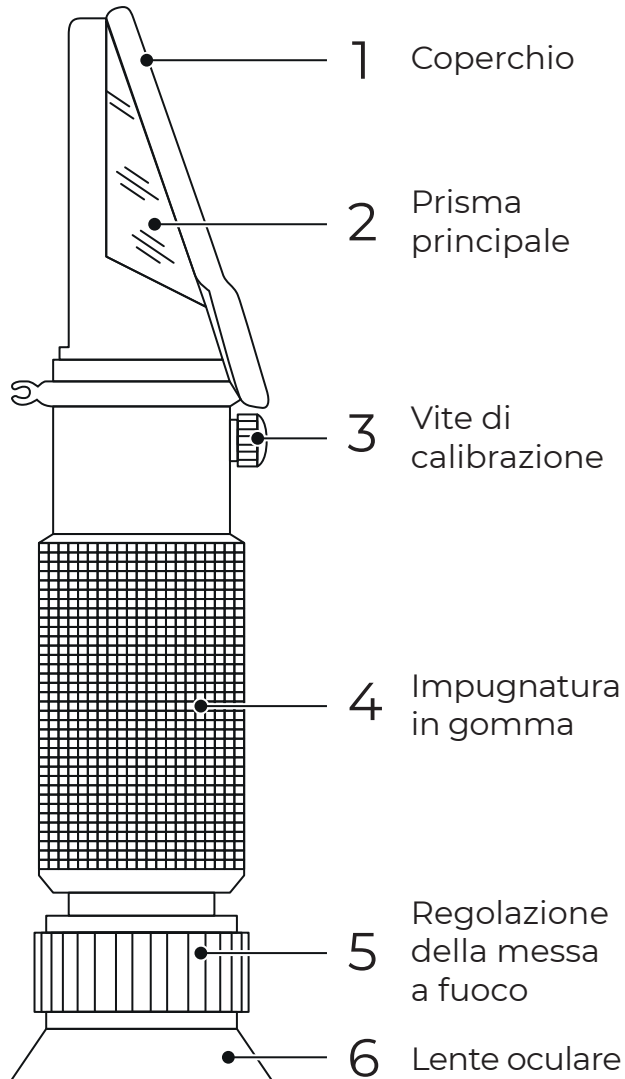
4. Ne desserrez aucune pièce de connexion, ne laissez pas l'instrument tomber ou entrer en collision et ne pas le secouer intensément.

5. Veuillez le conserver dans un endroit sec et exempt de gaz corrosif.

RÉFRACTOMÈTRE PORTABLE



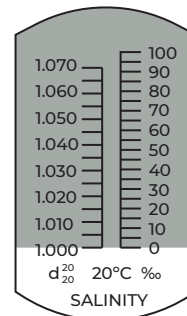
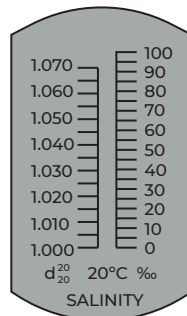
1. SCHEMA DISPOSITIVO



2. ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO

1. Allineare il prisma (2) con la luce e mettere a fuoco (5) in modo da vedere chiaramente la scala.

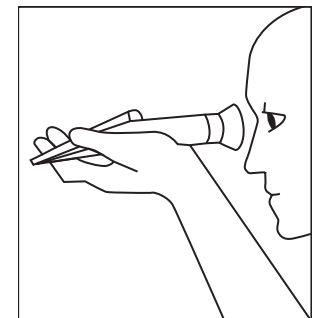
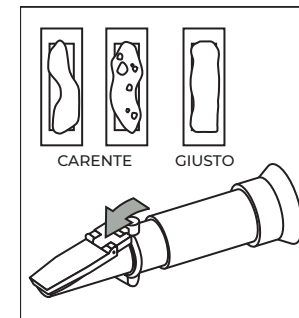
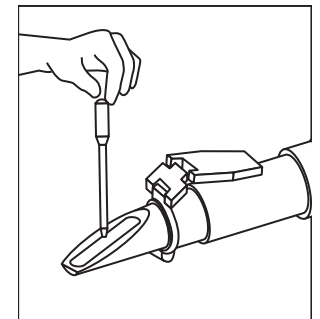
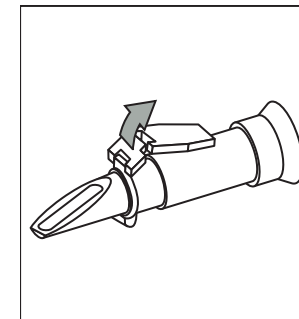
2. Calibrazione: una misurazione accurata è subordinata ad un'attenta calibrazione. Per calibrare il rifrattometro in maniera precisa è necessario assicurarsi che la temperatura ambientale sia di circa 68 °F (20 °C). Si raccomanda di eseguire la calibrazione in un locale climatizzato dove la temperatura sia quella precedentemente indicata. È possibile utilizzare acqua distillata per la calibrazione. Aprire il coperchio (1), mettere 2-3 gocce di acqua distillata nel prisma (2), quindi chiudere il coperchio ed assicurarsi che l'acqua si diffonda uniformemente senza bolle e senza lasciare punti asciutti. Attendere 30 secondi affinché la temperatura si stabilizzi. Guardare attraverso la lente oculare (6) e ruotare la vite di calibrazione (3) con un cacciavite fino a quando la lettura non mostra "0".



Per favore, ricordare quanto segue: le immagine mostrate sono solo di riferimento, le dimensioni effettive della scala potrebbero differire.

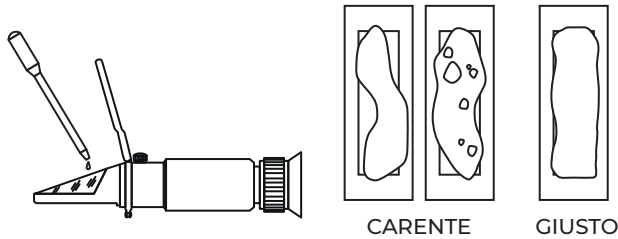
3. Pulire il prisma con un panno morbido e posizionare 2-3 gocce del campione liquido da esaminare sul prisma. Quindi, chiudere il coperchio e assicurarsi che il campione si diffonda attraverso il prisma senza bolle e senza lasciare punti asciutti. Attendere 30 secondi in modo da stabilizzare la lettura. Allineare il prisma con la sorgente di luce, guardare attraverso la lente oculare e verificare la lettura ottenuta.

4. Pulire il rifrattometro con un panno morbido e rimmetterlo nella sua scatola. Tenere il rifrattometro in luogo asciutto e pulito, questo permetterà allo strumento di mantenere la sua precisione e durare nel tempo.



3. NOTA PER L'UTILIZZATORE

1. Quando si mettono le soluzioni per la calibrazione o il campione da esaminare sul prisma, assicurarsi che il liquido si espanda in maniera omogenea per tutta la superficie dello stesso senza che si formino bolle d'aria o che vi siano zone asciutte.



2. Non immergere lo strumento in acqua, ciò potrebbe causare macchie o ruggine all'interno del rifrattometro.

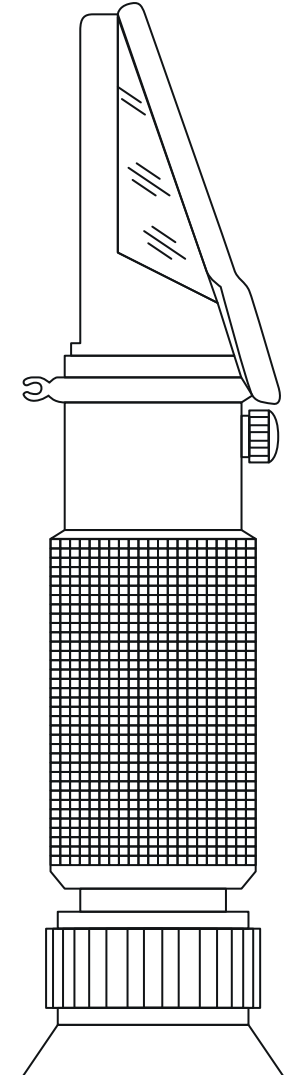


3. Pulire lo strumento con un panno morbido dopo ogni utilizzo, conservare il rifrattometro asciutto e pulito, questo consentirà allo strumento di mantenere la sua precisione e durare nel tempo.

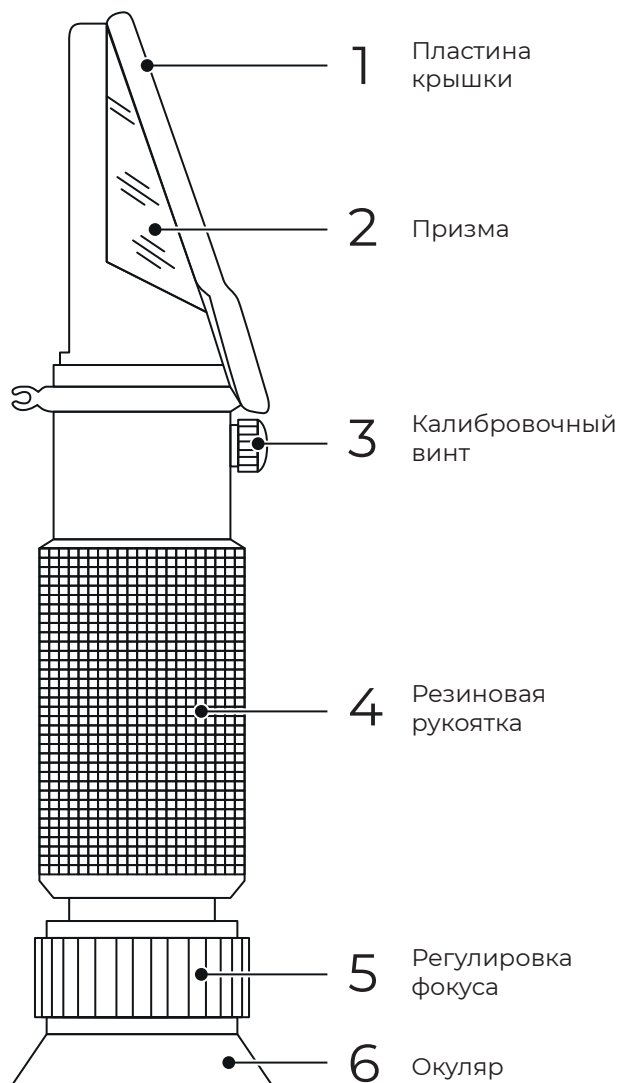
4. Per favore, non allentare alcun componente, non far cadere il dispositivo e non scuoterlo energicamente.

5. Per favore, conservare in un luogo asciutto lontano da gas corrosivi.

RIFRATTOMETRO PORTATILE



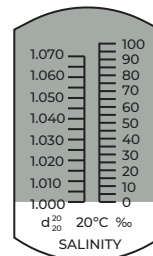
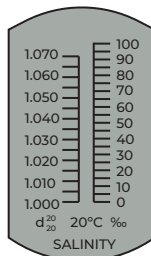
1. ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА



2. ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. Направить призму (2) на свет и выполнить фокусировку (5), чтобы увидеть чёткие показания на шкале.

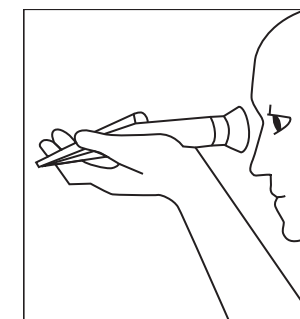
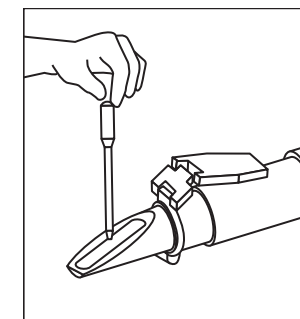
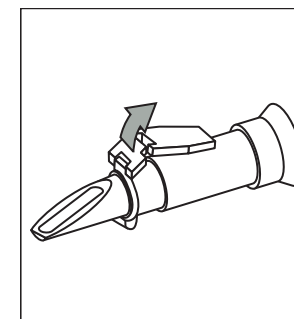
2. Калибровка: точность измерения зависит от качества калибровки. Чтобы точно откалибровать рефрактометр вначале необходимо убедиться, что температура окружающей среды составляет около 20 °C (68 °F). Рекомендуется выполнять калибровку в помещении с кондиционером, температура в котором установлена на уровне 20 °C (68 °F). Для калибровки можно использовать дистиллированную воду. Открыть крышку (1), поместить 2–3 капли дистиллированной воды на призму (2), затем закрыть крышку и убедиться, что вода равномерно распространяется по призме без образования пузырьков воздуха и сухих областей. Ожидать около 30 секунд, чтобы показания стабилизировались. Затем наблюдать в окуляр (6) и вращать калибровочный винт (3) с помощью отвёртки до тех пор, пока показание шкалы не встанет на отметку "0".



Внимание: Приведённые выше изображения представлены исключительно для справки, фактический масштаб может отличаться.

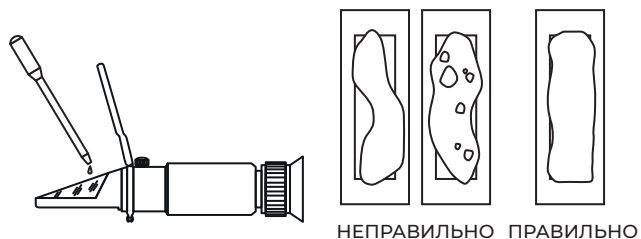
3. Очистить призму мягкой тканью и затем разместить на призме 2–3 капли жидкости, необходимой для тестирования. Закрыть крышку и убедиться, что образец тестируемой жидкости распространяется по призме без пузырьков воздуха и сухих областей. Ожидать около 30 секунд, чтобы показания стабилизировались. Направить источник света на призму, визуально считать показания на шкале через окуляр.

4. После использования необходимо очистить рефрактометр мягкой тканью и положить обратно в коробку. Хранить рефрактометр сухим и чистым, чтобы прибор работал точно и надёжно.



3. ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

1. При выполнении калибровки или при выполнении проверки образца, убедитесь, что тестируемая жидкость равномерно распространяется по всей поверхности призмы без образования пузырьков воздуха или сухих сухих областей.



2. Запрещается опускать прибор в воду для очистки, это может привести к запотеванию рефрактометра или возникновению внутренней ржавчины.



3. Выполнять очистку прибора мягкой тканью после каждого использования, хранить рефрактометр сухим и чистым, чтобы прибор работал точно и надёжно.

4. Запрещается откручивать какие-либо соединительные детали. Необходимо оберегать прибор от ударов, падений и интенсивного встряхивания.

5. Хранить прибор следует в сухом вентилируемом месте, защищённом от воздействия агрессивных веществ.

ПОРТАТИВНЫЙ РЕФРАКТОМЕТР

